

МУЗЫКА ВСЕЛЕННОЙ

Саади, персидскому поэту XIII века

*С тобой мы не встречались,
Саади,
Хоть весточки писал мне
постоянно:
«Ты заходи, грузище,
заходи!».
Однако грузбы не случилось.
Странно!*

*Какое тут, гражайший,
«Заходи!»,
Когда плывёшь
в Индийском океане?!
А завтра
ищешь новые пути
Ты в море Средиземном
иль в Омане.*

*Затем залив Персидский
позади,
Скитанья в Малой Азии,
Египте.*

А ты всё повторяешь:
 «Заходи!»
Куда?
 Сам с посохом по Сирьи?
А те,
 кто в рубище с тобой вблизи?
К тебе пришёл я
 вскоре в Палестину,
Но мне:
 «В Аравии твой Ширази!
Иль в Эфиопии,
 согнувши спину».

Так семь веков
 уснули позади —
Бережит душу
 память из гастана:
На языке —
 газели, кыта, фарды, касыды
И непременно —
 строки из «Бустана».

Мой груг теперь —
 невиданно велик!
А я — лишь гервиш
 из Табаристана.
Но ты душой
 так пламенно приник,
Что присылаешь
 строки «Гулистана».

Листаю я поэмы те
 в тиши
И гумаю:
 «А где же ныне странник?»
Коль в Африке на севере —
 пиши,
А если в Индии, Иране —
 рад я:
С тобой уйдём
 в священный город Мекка.

Но ты покинул
 родину... один!
И я в такой печали —
 будто токи!
Вдруг в Ширази —
 вновь вождь поэтов Ди
В сандалиях вернулся
 по протоке!

Ты лучший из поэтов,
 Саади.
Ты музыка Вселенной
 на Востоке!

11 – 14 ноября 2018

ЖЕМЧУГ СТРОК

Хосрову Дехлеви, индийскому поэту XIII века

Ты так велик,
 что за экспромт стиха
Был огарён
 правителем индийским
Горою злата
 тяжести слона.

Метафора? Нет —
 быль в веках тиха:
Поэт придворный
 во дворце султанском
Дарил полвека
 жемчуг строк сполна.

В безбрежном океане слов —
 их двести тыщей!
Элегию на сто стихов
 с душой,
Израненной по матери
 усопшей,
Исторг в слезах
 лишь ты, грузище!

Ещё газели «пёстрые»
писал
На языках гвух —
хинди и персидском.
Сын Индостана,
вновь твой пьедестал:
Ты в мире видным
музыкантом признан!

И даже словари
в стихах верстал
Да зорко охранял
Коран султанский.
Вот и не зря
поэт эмиром стал!

Тобою восхищались Навои
И Неру, Гессе, и Вольтер, и Гоцци,
А ты любил поэта Низами.
И я, поэт-эмир,
тобою признан, Хосров.

Но мною, Дехлеви,
через века ты признан!

15 – 20 ноября 2018

ПАЛИТРА ЧУВСТВ

Захириддину Бабуру, узбекскому поэту XVI века

С тобою чай
мы пьём среди айвана —
Террасы,
скрытой в зарослях плюща.
Ты год как
повелителем Ферганы,
Хотя гвенадцать
лет стряхнул с плеча.

Подростки мы,
я — друг из Самаркана,
Из рода знатного,
но не чета

«Войска надежды»
и «войска печали» —
Твои стихи
 пред очи Навои
Легли на стол.
 И пишет в Самарканд он,
Но нет ответа:
 ты уже вдали...

Палитра чувств
 меня не покидает:
Твои газели —
 лирика любви.
Через века
 они нас всех пленяют —
Дутары ветра
 нам их принесли.

Я вновь в террасе
 твоего айвана
Сижусь и пью
 свой чай из пиалы:
Здесь льются строки
 твоего дивана —
Их высек ветер
 на плитах скалы.

Далёкий груг,
 Захир мой черноокий...
Плющом затянут
 след твой во саду.
И я —
 сегой, но всё же синеокий, —
Пишу стихи тебе, Бабур,
 в Кабул:

Там прах грустит —
 он нежно-одинокий...